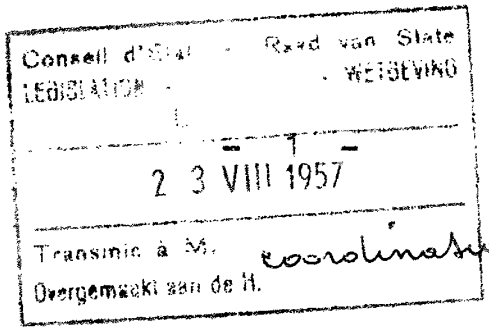
MV.



L. 5874/2/V.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Colonies, le 31 juillet 1957, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'échange et au regroupement des obligations de la Dette Coloniale de 3,5 % 1937",a donné le 2 août 1957 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 31e juli 1957 door de Minister van Koloniën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de omruiling en de groepering van de obligaties van de Koloniale Schuld 3,5 % 1937", heeft de 2e augustus 1957 het volgend advies gegeven :

Le préambule du projet devrait donner l'intitulé exact des arrêtés qu'il cite, ainsi qu'il suit :

"Vu l'arrêté royal du 12 août 1937 qui porte création d'un emprunt amortissable de un milliard de francs à 3,5 p.c.;

Vu l'arrêté royal du 12 août 1937 qui prévoit l'émission de la première tranche de 435 millions de francs de l'emprunt 3,5 p.c. créé par arrêté royal du 12 août 1937;

Vu l'arrêté royal du 25 février 1938 qui prévoit l'émission d'une deuxième tranche de 378.875.000 francs de l'emprunt à 3,5 p.c. créé par arrêté royal du 12 août 1937;

Vu l'arrêté du Régent du 19 mai 1948 relatif à l'amortissement de la Dette coloniale 3,5 p.c.1937;

Vu l'arrêté-loi du 6 octobre 1944 ...;".

\+

\+ +

Le "considérant" ne fait qu'annoncer une partie du contenu de l'arrêté sans en donner les motifs. Il peut être omis sans inconvénient.

\+

\+ +

.../...

L'article 2 du projet devrait être rédigé comme l'article 2 de l'arrêté royal du 6 mars 1957 relatif à l'échange et au regroupement des obligations de la Dette coloniale 4 p.c. 1936, ainsi qu'il suit :

"Les nouvelles obligations créées en vertu de l'article 1er pourront être, à la demande des porteurs, échangées contre des bons collectifs d'une valeur nominale de 500.000 francs et plus.

...(l'alinéa 2 comme au projet du Gouvernement, sous réserve de remplacer les mots "coupures au porteur" par les mots "obligations au porteur") ...".

\+

\+ +

L'article 5 gagnerait en précision en indiquant que c'est "l'excédent des achats sur les ventes d'obligations anciennes de 500 francs ... " dont il est question.

\+

\+ +

.../...

A l'article 7, alinéa 2, les dispositions régissant le mode de tirage au sort sont celles de l'arrêté royal du 3 novembre 1939 relatif à l'amortissement, au remboursement et à la destruction des titres de la Dette publique du Congo belge, modifié par l'arrêté du Régent du 1er août 1945.

\+

\+ \+

Le projet ne contient pas de dispositions semblables aux articles 11 et 12 de l'arrêté royal du 6 mars 1957 qui autorise le Ministre des Colonies à vendre des obligations nouvelles en vue de régler le sort des oppositions sur obligations anciennes. La raison d'être de ces articles réside dans l'impossibilité de publier une liste de numéros d'obligations nouvelles correspondant à tous les titres anciens frappés d'opposition lorsque ces derniers sont en nombre impair. Pareil motif est aussi valable à l'égard des obligations de 500 francs de la Dette coloniale de 1937 qu'à l'égard des obligations de 500 et 250 francs de la Dette coloniale de 1936. Aussi le procédé de liquidation prévu pour les oppositions sur les titres de la Dette coloniale de 1936 devrait-il être étendu aux oppositions sur les titres de la Dette coloniale de 1937.

Il est, en conséquence, proposé d'insérer dans le projet deux articles analogues aux articles 11 et 12 de l'arrêté royal du 6 mars 1957, ce qui aura en outre l'avantage d'établir une uniformité de réglementation.

Il y a lieu d'observer que ces articles s'appliqueront aussi bien aux oppositions postérieures au 6 octobre 1944, visées à l'article 12 de la loi du 10 novembre 1953 et à l'article 11 de l'arrêté royal du 16 décembre 1955, qu'à celles qui sont antérieures à cette date. Aussi convient-il de citer au préambule le fondement légal de ces mesures, c'est-à-dire l'article 2 des dispositions préliminaires de la loi du 24 juillet 1921 relative à la dépossession involontaire des titres au porteur.

\+

\+ \+

Les opérations d'échange prévues au projet doivent commencer dans trois mois. On ne voit pas, dès lors, la nécessité de déroger à la date d'entrée en vigueur normale et de prévoir que celle-ci aura lieu le jour de la publication au Moniteur belge.

En conséquence, l'article 11 du projet devrait être omis.

De aanhef van het ontwerp,die het juiste opschrift zou moeten aangeven van de besluiten waarnaar het verwijst, leze men als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 1937 waarbij een aflosbare lening ten bedrage van één milliard frank aan 3,5 t.h. ingesteld werd ;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 1937 dat voorziet in de uitgifte van een eerste snede ten bedrage van 435 millioen frank van de bij koninklijk besluit van 12 augustus 1937 ingestelde 3,5 t.h. lening ;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 1938 dat voorziet in de uitgifte van een tweede snede ten bedrage van 378.875.000 frank der bij koninklijk besluit van 12 augustus 1937 ingestelde 3,5 t.h.lening;

Gelet op het besluit van Regent van 19 mei 1948 betreffende de uitdelging van de Koloniale Schuld 3,5 t.h. 1937 ;

Gelet op de besluitwet van 6 oktober 1944 betreffende de Belgische en vreemde effecten, gewijzigd bij de wet van 10 november 1953, inzonderheid op artikel 32^5 ;

Gelet op de besluiten van de Regent van 17 januari en 7 april 1949 betreffende het annuleren van de niet aangegeven Belgische effecten aan toonder;

+

+ +

.../...

De considerans die de inhoud van het besluit maar gedeeltelijk aankondigt zonder het waarom van dezes totstandkoming aan te geven, kan zonder bezwaar achterwege blijven.

\+

\+ +

Artikel 2 van de Franse tekst van het ontwerp zou moeten worden geredigeerd naar het voorbeeld van artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 maart 1957 betreffende de omruiling en de groepering van de obligaties van de Koloniale Schuld 4 t.h. 1936, als volgt :

"Les nouvelles obligations créées en vertu de l'article 1er pourront être, à la demande des porteurs, échangées contre des bons collectifs d'une valeur nominale de 500.000 francs et plus.

(Het tweede lid zoals in het ontwerp van de Regering, mits de woorden "coupures au porteur" door : "obligations au porteur" worden vervangen)".

\+

\+ +

.../...

Artikel 5 zou aan duidelijkheid winnen indien het te kennen gaf dat het hier gaat om "het overschot van de aankopen boven de verkopen van de vroegere obligaties van 500 frank welke de Staatskassier krachtens artikel 4 ...".

\+

\+ +

Artikel 7, tweede lid, regelt de uitlotingen volgens de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 november 1939 betreffende de delging, de terugbetaling en de vernieling van titels der Openbare Schuld van Belgisch-Congo, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 1 augustus 1945.

\+

\+ +

Het ontwerp bevat geen bepalingen in de aard van die der artikelen 11 en 12 van het koninklijk besluit van 6 maart 1957, dat de Minister van Koloniën machtigt nieuwe obligaties te verkopen met het oog op de afwikkeling van het verzet tegen de vroegere obligaties. De verklaring voor deze artikelen is, de onmogelijkheid een lijst van de nummers der nieuwe obligaties die overeenstemmen met al de vroegere effecten waartegen verzet is aangetekend bekend te maken wanneer er van deze laatste een oneven getal bestaat. Deze reden geldt evenzeer voor de obligaties van 500 frank van de Koloniale Schuld 1937 en voor de obligaties van 500 en 250 frank van de Koloniale Schuld 1936. Het procédé

.../...

geldend voor de vereffening van tegen effecten van de Koloniale Schuld 1936 aangetekend verzet zou daarom verruimd moeten worden tot het verzet aangetekend tegen de effecten van de Koloniale Schuld 1937.

Mede met het oog op de eenvormigheid in de reglementering beveelt de Raad van State dientengevolge aan, in het ontwerp twee artikelen op te nemen, in de aard van de artikelen 11 en 12 van het koninklijk besluit van 6 maart 1957.

Op te merken is dat deze artikelen zowel toepasselijk zullen zijn ten aanzien van in artikel 12 van de wet van 10 november 1953 en in artikel 11 van het koninklijk besluit van 16 december 1955 bedoelde verzet, dagtekenend van na 6 oktober 1944, als ten aanzien van verzet dat van vóór deze datum dagtekent. In de aanhef behoort dan ook melding te worden gemaakt van de rechtsgrond van deze maatregelen, met name van artikel 2 van de voorafgaande bepalingen van de wet van 24 juli 1921 op de ongewilde buitenbezitstelling van titels aan toonder.

Met de omruilingsverrichtingen die het ontwerp in het vooruitzicht stelt, zal over drie maanden een aanvang worden gemaakt. Het is derhalve niet duidelijk waarom van de normale datum van inwerkingtreding afgeweken wordt en deze inwerkingtreding met de datum van bekendmaking in het Belgisch Staatsblad zou ingaan.

Artikel 11 van het ontwerp kan dus best vervallen.

La chambre était composée de

Messieurs : F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président,
G. HOLOYE, conseillers d'Etat,
G. VAN BUNNEN, raadsheren van State,
P. ANSIAUX, assesseurs de la section de législation,
Ch. VAN REEPINGHEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,
Madame : J. DE KOSTER, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.
Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J. DE KOSTER.

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw : raadsheer van State, voorzitter,
adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.